

میلغا وه

؟ن آ ما جناه مدقم اید بوجو طرشد، بجحت عاطتسا

ن آ ی ارجا نامز و ناوت اید فیلکت تلعث وافت

بجاو باب اید - بجحلا بباتک - هقف ج راخس ورد هلسلس

مهذوی سهسلج - طورشم و قلم

داتسا

ی نار هطی نیسحن سحمد محمدیسه جباح للهات یا

هّرسله اسدق

میجر لانا طیشلا نم للهاب ذوعاً
میجر لانا محر لانا الله مسب

بجاو و طورشم بجاو توافقت کلام قلطم

ی اربی یا هلاشم که کشد ضرع هتشدگه سلج رد
دوجو قلطم بجاو زاش زایتما و طورشم بجاو
اهل لاشم نازی کی . میدر کرکز ار دروم دینچه که دراد
تاگز بوجو هکت ساتاگز رد باصن غولبه لئسم
یف باصن و ساتا طورشم بجاو ، باصن به به سنلاب
درادن لاوم هدارا و بلطی اربی عاد هسفندح

فیلکته زیگناش یادید رد طرشش قند

ی م ن آه طساوه بد و ساتا ه لئسم ی ارب تاع هچنا
، میهد زیمت قلطم بجاو زار طورشم بجاو میناوت
هکت سلاوم سنقند رد ی عاد ققحت رد طرش تیلع
روطنامه اذلا . دینکی مالدیپثا عینا ، ن آه طساوه بد بلط
هددعتم دراوم رد مام ، مدرکز ضرع هتشدگه سلج رد که
دراوم رشکا رد هیضق نیا . مینیی م ار بلطم نیا
. ساتا صخشم

ی ماهاج زات ساتا بن کمم دراوم ی ضعب رد لاماح

بوجو، س مخ بوجو دروم رد لاثم؛ همیمهفد رگید
ایه بجاول اسغا لئسم و مامتا و رصق بوجو، قلاص
، عوضوم تیطرش، ماهنیا مامت رد، هبحتسم لاسغا
هب؛ دراد بوجو هبی عاد ققحت س فزردت لآخد
چیهم هی عاد، دوشن ققحم طرش نآ رگا هکی روط
ی عوضومات، رگید ربیعت هب. دشدهاوخن ققحم ت قو
نآ لابنده بی مکح اعبط، دوشن ققحم هم کح یارب
.مینکی م طرش هب ربیعت اجنیا رد لاما. دما دهاوخن

نآ یارجانامز اده زور بوجو تلاءت وافت

همینیی مذار ه لئسم نیا، موصو قلاص دروم رد م
أَوْنَمَاءَ نَیْذَلَّا أَهْیَاَیْ ﴿۱﴾: دیوگی م عراش هکی تقو
نم ن یذلا ی لآ بیک امک مایصلا م ک ی لآ بیک
دروم اجنیا رد مایص س فز^۱، ﴿نَوَقْتَهُمْ کَلَعَلَّامُ کِلَابَ﴾
س فزرد بلط ثاعبنا یارب ی عاد و ت سا عراش رظن
^۱ار هشد قنسل کی فت سا مایص هب مایقت رورض، لاوم
فرظ اجنیا رد. ت سا ثاعبنا یارب ی عاد نیا. **ادحاو**
و ت سا هتفرگ قلعت ناضمر هام هب، مایص نیا یارب

1: ۲۹ ص ۱، ج ۱، توکلما راونا؛ 183 هیآ، (2) هر قبه روس

ل بق هک هفلاس م ر هک ن انچه دشد بجاول نشاد مزور امش رب، دیاهدروآ نامیا هکی ناسکی ا»
دییار اوقت ماقم رد هک ت سا نآ تلاء هب مزور بوجو نیا و ت سا دشد بجاول زیند دناهدوب امش ز ا
«دیروایید ی هلا تینوصم رد ار دوخو

رارقل اوشه هامرد ار فرظنیا، عراشه که دوبن کمه
 مرتگانهیا هتبله؛ دوب عراشه رایتهخارد رگیدن آ و دهد
 تایلک کیس اسار بو باسحی ورمه و تسیزی
 .تسای نیوکت

هزورع یرشته رد ناضمر هامت یصوصخ

کرایمه هامرد ار هزورع عراشه ارچه: دنیوگی م
 بجاو مدعقلای ذرد و تساهدرک بجاو ناضمر
 ت یصوصخن آ هکتسای نیاش لیلد «؟ تساهدرک
 هکلب، تسینع بیر و مرحمو هجّحّای ذهامردی نیوکت
 هامرد ار ت یصوصخن یا ناسنا .تسای ناضمر هامرد
 نی یا ناسنا هکروطنامه، دنیکی م کارداناضمر
 و همشچه کام. دمهفی م دراوم زای لیخرد ار بلطم
 هکانهآی لو، همینکی هن کاردان و تساهتسب نامشوگ
 هامرد ار ت یصوصخن یا، تسای زاب نامشوگ و همشچه
 هامی او هو للاحه کدنییی م و دنیکی م کارداناضمر
 .درادت وافتاهام ریاسا بناضمر

ترایز و اعد رد ررقه نامز ت یاعر موزا

یاعد؛ تامس یاعد بابحتسا، لاثم بابن م
 رصع ردش بابحتسا، هدمآ عراشه ئیحان زاهکتامس

مهاوخی م ن م» :ندیوگبی سکرگا لاما¹. بت ساه عمج
 یاعد صخش نیا ؛دراند هدیاف، «مناوخبه عمج حبص
 هدیافش یارب ن زوسر سکی یی لو، دناوخی مارت امسد
 دراند.

نیعولطلا نیدرد ادهشلادیس ت رایز تیاور

حبص ش بابحتسا اروشاء ت رایز لاثمبابن م
 ت رایز مهاوخی م ن م» :ندیوگبی سکرگا لاما. دشاب
 رد. دراند هدیاف، «مناوخبه بشد فصنار اروشاء
 مپرادتیاور:

رد ار ملاسلایع ادهشلادیس دهاوخبه کی سکر
 ی مل سغ، دنگت رایز مدیعبن کاما زان یعولطلا نیید
 و دستسای م مرحله بور و دوری م مابت شپرب و دنگ
 «². دنگی مت رایز

نآ ررقه نامز و لیمکی اعد

بش رد لیمکی اعد لوزن ناشد لاثمبابن مای
 ی م ن م» :ندیوگبی سکرگا لاما³. بت ساه عمج یاه

1. ۸۹ ص ۱، ج ۱، نیملأ مدلب؛ ۴۱۶ ص ۱، ج ۱، دجهتملاح ابصم

2. ۳۶۷ ص ۹۸، ج ۱، راونلأ راجب؛ ۲۸۸ ص ۱، ج ۱، تارایزلال ماک

3. ۳۳۱ ص ۳، ج ۱، لامعلاأ بلابقلأ

ی ف ملاسلایع نینمؤلاریما یلاوم عماسلاج تُتَنک :دایز نبلیمک لاق»
 لوقی نَعَم ام” :مُضْعَب لاقف بِباحصاً نَمَّة عامج مَعَم وقر صلبا دجسم

دندنام؛ دراندن هدیاف، «من ناوخبه بنشود زور هم هاوخن
 می هم همج زامنه بنشراهمچ زور» نت فگه که هیواعم
 زور که قحما مدرم نیانیا زابجعو «همیناوخ
¹! دندناوخ همج زامنو دندما هم بنشراهمچ

ص یخشتن و دبی ورید مایپو هیواعت یا که

نیمه رد بت فری م ماشه به فوک ل ها زای درم
 یارب رتشنیا «نت فگو دیدار وارتنشی صخش ل اح
 نم زان یفص گنج رد ار رتشنیا اریز، ستسانم
 دندربه یواعم دزدارن اشیا وعد رفزودنیا «. دناه تفرگ
 دیدزدن مزاه کتسان مرتشنیا «نت فگی ماش درم
 صخش نیا «نت فگ رتشب خاص صخش ن او «. دنا
 شاه قیه کی رتشنیا اما، دوبه قانن مرتش «ندیوگی م
 «! دشابی مل مجت ساه تفرگار

“؟» می کحر م آل کؤر رفی اهیف ﴿لجوز الله
 انا هدی بی ل ع سفندی ذل و نابعش نم فصندا ایل»؛ ملاسلا هیلع لاق
 ایل ی فله موسقم ریش و ریخن م هیلع ی رجی ام عیمج و لا دبء نم ام
 نم ام و ایل قمل ایل ل کلت لثم ی فیه تسلا رخا ی ل نابعش نم فصندا
 «. له بیجا لا ملاسلا هیلع رضخا عا عذب و عذی و اهیخیدب
 «! لیمک ای کب عاج ام»؛ ملاسلا هیلع لاقف لایله نقرط قرصنا املف
 «! رضخا عاعد، نینمؤلاریما ای»؛ بتلق
 و ایل عمج ایل ل ع عدا ف عا عدا اذه تظفد اذ، لیمک ای سلجا»؛ بل اقف
 و رصنت و فکت قرم کر م ع ی ف و قرم ایل ی ف و قرم رهشلا ی ف
 ن انا ایل قمل لوط کد بجوا! لیمک ای. قرفغما مدعت ن و قررت
 «. تأس امب کد دوجن

بتیدحلا

۱۷۲. ۱ ص ۲، ج ۲، ب هذلا جورم

ی لاء ٻه ورڻ: نت فگي فوڪ ص خشن آ ٻه ٻه يواعم
 رتشن ٻه قرفه ڪم اهدما آوت گنج ٻه ٻه رگشلا ٻه: نوگڻ
 ٻه تسده ٻه راک ٻه اسح سڀ «!دندادي مزار هدام و رن
 ي ليخ هئسم¹! ٻه سا ٻه بيچي ليخن يا رگيد! ديايد
 ٻه ٻه ارش لقع ٻه ڪدند ٻه ديا ٻه ناسنا و ٻه سا ٻه ما ٻه تل باق
 !دهدي مي سڪه چت سد

ي صخش ه قيسل امعا زا زيهري پو اعد رثا

ٻه سا ٻه عمج ٻه شي اربل يمڪي اعدن يا، ٻه صلاح
 اعدن يا ٻه تبلا! دناو خارن آن اوتی مڙه ٻه بشڪيب شرد و
²ايحا ي اهب شرد و درادن ٻه عمج ٻه شي ص اصتخا
 ي صخش رگا لاما. ٻه سا ه دش دراو هم³ن ابعشه هميد و
 ٻه شي هاوخي م عمج ٻه شي اجه ٻه م» : ٻه ڪديوگڻ
 ار رثا ن آن دناو خن يا، «هم ناو خبل يمڪي اعد ٻه بشود
 ي لو، ٻه ساعد ٻه چرگا، ٻه ٻه. درادن ي اهديا ف و درادن
 درادن هديا ف، دنز به يرگه ٻه ارش دو خرد قچره
 ن اشدو خ م ادم، دناو خي م ار اعد ٻه ڪاهنيا ديا هديد

1. 99 ص، 2 ج، ي سانش ماما؛ 172 ص، 2 ج، ب هذلاج ورم

2. 62 ص، 1 ج، ن انجلح يتافه ت ايلڪ

3. 844 ص، 1 ج، دجهتملا ح ابصم

ش مشچردک شا هر طقک يَلاصا !دنزی مه ير گه بار
هکتار ش دوخ دراد ه کدنکی مل ايخم دآي لو ،ت سين
دياب ،دندومرف م لاسلام هيلع ه مئار ه چنآ !دنکی مه هکت
طقف !دایز ه ماکک يه زو م که ماکک يه ز ؛داد م اجنا
!ی صخش ی اهه قيلس راهظا ه ز ،ن امه

ت رايز ابدت امس ی اعد ی نيز گيا جت ياکح

اروشاء

هتفگ نم ه ب ،دوب ه سلج ل وئسم لابق ه کی صخش
ر صعرد ه کت سا ب و خ ” :نوگب اقا ه ب و و رب » :ه ک دوب
اروشاء ترايز ت امس ی اعد ی اجه ب ه عمج
» « !ميناو خب

نم تفگ :

هک منکی م کش مردپ رد هکلب ،مريگی من هدرخ و ت رب نم ،ی تفگ هک ی فرد نيا اب»
تسا ج یحص اروشاء ترايز ،قما رخآ !تسا هدرک هسلج سيئر ار و ت لثم ی قمحا
» !دوش ه دناوخ دياب ش ياج رد ی لو ،ميراذگی م ناممشچ و رسی و و

:ه کت سا بن يا دندومرف ه چنآ

» .ديناو خب ت امس ی اعد ه عمج ر صع «

ت امس ی اعد ه عمج ر صعرد افرعو ناگرز به مه
ی اچرد ار ی زيچ ره دياب ناسنا و دندناوخی م
!دنکی طاق ه کنياه ز ،دنک ظا احاش دوخ

ب سانه ی اعد ب اختنا و ه ناخوراد ل يثمة

زا ه کدنيبی م ،دوری م ه ناخوراد ه به کی تقو ناسنا

دوجو وِراد، ن آرخا ات دوشی مدر او ه که ناخوراد لّوا
 لثم «!مرا دربار اهوراد مامت» نه که دیوگی مند؛ دراد
 !دندکب باختناری کیم ادکره زاه کت سینش آیی زیب
 ی وِراد، ش درد ظاحله و بت بسانم به دیاب ه کلب
 .دندکرایتخا اربسانم

موحرم داعملا داز و سابع خیش موحرم حیتافه
 رهناسنا ه کت سینروطن یا بت سانیمهمهی سلجم
 ره دیابن اسنا! دوربرخا اتو دریگبلّوا زاری زیچ
 شاه ساخت ایصوصخو صاخط یارشرداری یاعد
 ماچنا، بت سا دراو ملاسلایه یلع موصعم زاه چنآ قبط
 .دراند نه جیتنّالا و؛ دریگبه جیتنه کنیا ات دهد

بوجو طرشق قحده زاش پیفیلکته دوبند

مارح و قلمط ای طورشم بجاو ردن یاربانب
 هلمسم، قلمط ای طورشم بحتسم و قلمط ای طورشم
 رد بلط ثاعبنای عادی اربت لعدن اونعه به، طرش
 همهی عاد، دوشی فتنه طرشن آرگا و بت سلاومس فذ
 لاسه دوزنی صخش ه کت سان کمه اذل. دوبدهاوخند
 همه تسکش زامنکیش رعمعل و طردی لو، دندکرمع
 زور ماتت سا هدمآ آینده به کلّوا زور زان لثم؛ دناوخند

ی گدنز ش دوخ رهش رد طقف، دوری مایند زاه کرخآ
 چیه .ت سا هدناوخ مامت هم هار اهزامنه هم و هدرک
 ی مذب اقعار وادخ و ت سیز صخش ن یا ربی لاکشا
 دندک.

فلمکمدشر دح و ت ایآ زامد طرش

ه بترم کیش رمع ل و ط رد ت سا بن کمه کنیا ای
 ت ایآ زامد . دراندن لاکشا ،دناوخند ت ایآ زامد هم
 ه بطور شمه کلب، ت سیز ق لطم ت ابجاو عزج، ندناوخ
 .ت سا ش دوخت لقع ققحت

ه دراهچ ن س رد ی صخش رگا ل احم ضرف رب
 ی گلاس هدزناپ هب و دندک ف قوت ش رمع زای گلاس
 غلاب و درنگب هیضقن یا زام هل است سید لاثم، دسرن
 غلاب ه کنیا ای . دریگی مذق لعت واهب فیلکت، دوشن
 ه بترم هب وای نلاقعی اوق و ی رکفت ردقی لو، دوش
 ،دشاب اهلب عزج لاثم، دسرن فیلکت ق لعتی ارب دشر
 هب فیلکت، درنگبش غولب زام هل اس ی سرگای تح
 .دریگی مذق لعت واهب

عورشمت لعدن و دب ت دابع ما جنا ت مرح

رارق لازلز ت یعقوم رد هکی درف روطنیمه
 ،دناوخب رگا و ت سیز بجاو وارب ت ایآ زامد، دراندن

تایا زامذ! ت سا هداد مایجنا مارحراکوت سات سادب
و^{۲۹}ةعدبت لعدنودب، تایا زامذت ئارق؛ دراد بامسح
 ؛ دشابت لعدابدیابتایا زامذت ئارقن یاربانب؛ **امرح**
 ی م م ه بامقه کلب، دندهی مذباوژ واهباهنته نالا و
 !دندک

زامذن م: «ندیوگب، ت سارفسرد هکی سکه کنیا ای
 ی مرتشید باوژ هب و م مکی م بامحصتسار مامت
 ، دندهی مذباوژ واهباهنته ن تروصن یارد؛ «. م سر
 ناونعه بار زامذن آدیابدعبوت سال طابش زامذه کلب
 .دندکاضق رصق

بجاو مایجنا نامز ادم کحت لعدت وافت

ناونعه ب طرش ق قحت، فیلکت فرض ردن یاربانب
 ؛ ت سا طورشم بجاو یارب طرش، م کحت لعد
 .ت سیز طرش، ن آردی عاد هک قلمطم بجاو فالاخره
 رد هکلب، ت سیز دیق و فرض، هی عاد هک دینکه جوت
 فرضی اروامت ساری رگید رمای عاد، قلمطم بجاو
 .دروآی م بجاو ن آ یارب لاومه کی طرش ن آ و دیق و
 لصال هب، قلمطم بجاو ردی عاد، رگیدت رابعه ب
 زاج راخ، بوجولالصال ن آ و ددرگی مرب بوجولا

مدنکی مظاهر ان آلاوم هکت سای طرشد و دیک

مارکای ارب برقم نامز و دیزت یصخش

قلیلْ ادیز مرکأ: دیوگی مەدنبە بەلاوم هکی تقو

،تسین سیمخا قلیلْ، مارکای ارب تلاء، «سیمخا

،مارکات تلاء.تساب جاو فرظ، سیمخا قلیلْ هکەب

.تسا دیز میظعت سەفە و تسا دیزت یصخش سەفە

میظعتی ارب بسانم یبش، سیمخا قلیلْ نوچ اما

ی لایل نییە زاندا،تساب سانم ی تیەقوم و تسا

نآ و تسا هەدرک باختنار سیمخا قلیلْ، عوبسأ

بجاوی ارب تلاء و لصال.تسای رگید بلمطە

لااح؛تسا طرشد و فرظ زاریغی رگید رما، قلمطە

هەتفرگ قلعەن آهەبت بسانلاوم زاهکی رما رەدناوتی م

مدشابت سا

ارجا نامز رد ریخا تادب وجو تیلەف

ن مەکتسان یا هیضقن یا رد ن م ل اؤسن یاربانب

رشە دەبْ ادیز مرکأ: دیوگب لاوم رگال ماشەباب

هەبسنلاب مارکاب وجو رەل اد لاوم ملاکن یا، «ق ناقە

ب وجو قیلەتایا لال.تسا ق ناقە رشە دەبْ دیز هەب

ای، مدنکی م طور شمەب جاو ار نآ، ق ناقە رشە دەبْ هەب

!؟تسا قلمطەب جاو

«!ن کمارکار دیزر گیده قیقده» :دیوگی ملاوم
 نیاردی مکح چیه ایآ بی نکمارکار نلآ دیابندی نعید
 .تسا هشد!؟تسا هشدن دیزه جوتمه قیقده هه لاصاف
 ار دیزر نابیرگ و قنع و ندرگ نلآ نیمه مکح نیاردی
 !؟دوشد ماینا مارکار نیادیابی تقوه چاهما ،تسا هتفرگ
رشد دعب هه بوجو قیلعت ایآ سپ!رگیده قیقده هه
 هه؟!دنکی مطقاسن دوبق لطمب جاو زارنآ ،**قناقد**
 نیاردی نلآ نیاردی ؛تسا ق لطمب جاو ،بجاو نیاردی ،ریخ
 فرض اما .تسا هتفرگ قلعت فلکم هه بوجو
 .تسا رگیده قیقده هه ،بجاو

فیلکتی ارجای اربع نام دایجا عنم

هه ماتن لآ زاص خشن نیاره کتسا لیلد نیمه هه
 زاع نام هه کدهد ماینا اری راک دناوتی هن دعب قیقده
 اری مارح راک ،داد ماینا رگا و دوش لاوم رمانایتا
 و درکدهاوخ باندعار و لاوم و تسا هشد بکترم
 دیاب رگیده قیقده هه ماتهتفگ و ته بنم» :دیوگی مواهه
 ع نام هه کی داد ماینا اری راک ارچه بی نکمارکار دیزر
 وی دشن یشام راوسه ارچ لاشمب ابنم!؟شد مارکار زان
 ارتدوخی ناوتی هن رگیده هه کی تفری دیعب نامکم هه

لوطت عاسود، ی در گری هاو خب رگا و ی نادر گرب
و ت سا ماحدزا ه کی تفری ناکمه به به کنیا ای؟! دشکی م
«!؟ ی روایند ورید ماحدزا ن آ ز ا ر ت دوخی ناوتی مند

دعب : «میوگی م و ته به کی تقو» : دیوگی م لاوم

رگید ه قیقد ه د رکفه به دیاب ن لا آ ز ا ، «ق ئاقد رشع

قرشعب مارکا ریخأتی نعید ! ت سا ن یا ه لئسم «! ی شاب

ار ن آ و دنیکی منط قاسی قلاط ب جاو ز ا ر ن آ ، **ق ئاقد**

دنادرگی منرب طور شمب جاو به

ی نعید **ه عاسد دعب آدیز مرکا** : «دیوگب لاوم رگا

م ه ن یا ؛ «! دینک مارکا ار دیز دیاب رگید ت عاسد کی

رگا لا اح . درادنی قرف و ت سا **ق ئاقد رشع دعب** دنام

زور دینچو «**س یمخا قلیه آدیز مرکا**» : دیوگب لاوم

قلیه آدیز مرکا ن یا ، دشاب دنام **س یمخا قلیه** به

! درادنی توافتچیه **ه عاسد دعب آدیز مرکا** اب ، **س یمخا**

، قلاطم ب جاو رد . دوشی م قلاطم ب جاو ن یا

ی عاد ق قحم ه کنیا نه ، ت سا ب جاو ق قحم طقف فرظ

ت سای رگید رما ب لپی اربی عاد ؛ دشاب ب لطر د

بارش زاب انتجام کح رد ل حم دیق

ار ب لطم لاوم ت قوکی د [ت سا ف ملتخم ف ورظ]

۲۴ مامت رد» : دیوگی م لاشم ، دیوگی م قلاطا و حنه به

هتسشن اجنیا رد هکن لآ؛ **رمخا ن ع بنتجا**، ت عاس
 ی، تفر ن ورید مرجحن یا زا **!رمخا ن ع بنتجا**، ی
 وحنه **بنتجا** هب رما ع قاورد **«!رمخا ن ع بنتجا**
 و **ن نامز نود** ی نامز هب صاصتخا و ت سا ی قلاطا
 درادن **تقو نود** ی تقو هب صاصتخا

ی م ق لطم ار ب جاو لاوم و ع راشم هت قوکی
 نایید ی لحم رد بوجو ن یا ق قحته هب طار تشا اب، دینک
لحم تَقْداصد اِذَا» :دیوگی م دینک صرف. دینکی م
 ن آ زا، یدش فداصم رمخا لحم ابرگا، **هبنتجا فِرمخ**
 هیضیفه سردم و قاتا ن یا رد هکن لآ **«!نک بامنتجا**
 ن آ زا ی هاوخب هک درادن دوجو ی رمخ، ی اهتسشن
 ی مدیق کیت روصن یارد لاوم. ی نکزای ی نک بامنتجا
 فداصم رگا» :دیوگی م، ت سا ی فاضا دیق ن آ و دنز
 ع قوم ن آ، ی تفرگ رارق ی تیعموم و ل لحم رد رگا، یدش
«رمخا ن ع بنتجا»

ی مزی قرف؟! دینکی م لّوا ابی قرفه چن یا سپ
 طقف، ت سا قلاطان امه ی نعی! ت سا ی کی و دره، دینک
 هکت سا مولعم، ت سا دنّاز هک ه دروا ی مدیق اجنیا رد
 ی مزه کاوه زاناسنا و دوشی مزا دیپی رمخا اجنیا رد

بانتجان آ زات دشابی ر مخ دیاب ؛ دنگ بانتجان دناوت
نآ ی لو ،ت سا ق لاطا نامھ و دیق نامھ نیا !دوش
ت سا هدر کنایه دیق طساوه بار ق لاطا

فلکم تیلوئسم ربی لعفب وجو رثا

بهتیار اذاً ادیز مرکا» :دیوگی م لاوم ت قوکی
ار دیز امشن لآ «!ن ک مارکا ،ی دید ار دیز ت قو ره
امش اب ؛اجنیا امید ،اقآ» :دیوگی م ،دیا ه دید ه سر دم رد
و دینکی م ک را بم ب ی ج رد ت سد ت قون آ ؛».م راد راک
کی .دیهدی م رارق دوخل اضا و مارکا دروم ار وا
ه ؛س یمخا قلیاً ادیز مرکا» :دیوگی م لاوم م ه ت قو
ه بار وا و ور بش اناخه به بنشج نپ بشه کلب ،ه شیمه
نیا ن لآ زاس پ «!ن ک ش مارکا و ت وعد ت اناخ
داد رارق ه قیضم رد ار فلکم و ت سا ه دمآ ب وجو
ت سا

فلکم ،قلطم ب جاو ردی لعفب وجو س فذس پ
ه چرگا ؛دهدی م رارق فیلکت به بنامیتا ه قیضم رد ار
رگیدن لآ زافلکم ی نعید ت سا ر خاتم ،ب جاو فرض
لوصو زان جاو وع نامه کدهد م اجنای لمعدناوتی مذ
و ق لطم ب جاو نید قرف نیا .دشاب فیلکت به و
ت سا طور شم ب جاو

عوضوم زاج ورخ ناکما و طورشم فیلکته

ن آ

ت قوک یه بت سیز وطن یا طورشم بجاوردی لو
اجنیا رد دیابوت، دش فوسخرگا: «دیوگی معراش
» ای ناو خبم ه زامنوی نکمه دهاشم ار فوسخوی نامب
ی م ه کلب، مذکی مذن امیدار فرحن یا م هت قوک یی لو
بجاو امش رب ت ایآ قلاص، دش فوسخرگا: «دیوگ
قلاص، دش ل انزل ی تسه ه کی اه قطنم ن آ رد رگا بت سا
ل انزل و فوسخ ه کن لآ س پ.» بت سا بجاو ت ایآ
زا رگا لاما. بت سیز بجاو بن م رب زامن، بت سا هدمایند
ن وچ، م دش نه جاوم ل انزل اب و م تفر ن ورید ه قطنم ن آ
بجاو بن م رب ی زیچ، بت سا هدمایند فیلکته ی ارب بت لاء
، ن اوئع بن یا ت حه زار م دوخ و موری م ن م. بت سیز
رب م ه ی زیچ، م درک ج راخ ه کی تقو. م مذکی م ج راخ
بت سیز بجاو بن م

لاس ه نیزه رب دئاز دم آرد طرش و س مخ

ی لعف بوجو، بوجو، طورشم بجاو رد س پ
قئع ه ن و بت سا بن م هدهع رب ی زیچ ه ن لآ و بت سیز
ی زیچ ه بن م ه مذن و بت سلاوم فیلکته ریز بن م
:دیوگی معراش! بت سیز ی زیچ چیه بت سا لوغشم

ن آ، دشه نسه نوئم رب دئاز و تب سا کم ح ابرا ه کی تقو»
 ن لا آ ه کن م سپ «. دریگی م ق لعت و ت رب س مخ مع قوم
 و رد ه بو م اه تشنه نا خرد ت حار، م راندن ح بر لا صا
 م هاوخی مذللا صا» :ه کم یوگی م و م نکمی م هاگذ راوید
 س مخ «!ت سا راکی ب م دآ ی ارب را کو م نک را کو م و رب
 !دریگی م ذق لعتن م ه ب م ه

راکرد طارفا مدقو ن در کذراکت یا کح

ک یه تبلا، دوی ل احاب و بوخی لیخ م دآ ی صخش
 ت اکنع قلو می ضعی لو، ت شاد م کش رعاشم رادقم
 م دآ» :ت فگی م !ت فگی م ی اه دافتسا ل باق و ه نامیکح
 «!ت سا و بای و رخی ارب را ک؛ دنک را ک دوری م نه ک ل قاء
 ی م ش رس رب مدعب و دنراذگی م رابش یور ه ب ه شیمه
 !دور بهار ه کنیا تا تدنن

رادقمه ب دیاب را ک ه تبلا !ت سیز روطن یا، ریخه ن
 د صرد ج نپودون !موزل ریغ رادقمه ب ه ن، دشاب موزل
 د صرد ج نپو دئاز، م یهدی م ما جنان لا آ م ه کی یا ه را ک
 در ک رکفه لئسم ن یا ی و ر دیاب .ت سا موزل رادقمه ب ن آ
 راکی اربار دو خایم یهاوخی م دوخی اربار را ک م ه ک
 !؟م یهاوخی م

و س مخ و ضوم ق قحت ز اش پد ف لکم رایته خا

هک مدنکی م راک ی اه زادنله بی صخش لاثم باینم
 همهلایرکی و دروایت سده بار شانه نه نوئم طقف
 س مخ، درواین دئاز هکی تقو؛ دروای حذت سده بدئاز
 هکوت» :دیوگی معراشه بو دریگی حذق لعت واه بهم
 ،مذک راکت عاسه دایوت شه دیاب اامتحن می تفگند
 و ن زجرخه کردقنیمه ؛ی راد رایتخا” نی تفگه کلب
 «!ربیت ذل و نیشنبه ناخرد و ورب، ی دروآرد اره چب
 !؟ی نکی م بارخارت باصعا ردقن یا ارچ

عراشن یاربانب.ت سا روطن یا مه ت تاکز درومرد
 هداد رارق طرشق قحتار بوجوی اربت لءء، اجنیا رد
 .ت سیزم هی بوجو، دوشنق قحم طرشن آرگا ؛ت سا
 هکلب، دوشی مذب جاو ت تاکز و س مخن لآ زا ی نعید
 لاس رس زالی بقات امشد اذل؛ دوشی م بجاو لاس رس
 ؛ی مذک ج راخب وجو ن یا ت حت زارت دوشی ناوتی م
 . . . و ی مذک ماعطا ارقفه به ایی شخبید ارت لام لاثم
 چیه، دوشی م لاس رخآ هکی تقو ت روصن یارد
 ی راندنی سمخرگید و ی اه درک جرخار همه! ی راند
 .ت سیزم زلا مهی تاکز و

لام نداد ضررق زاش پيس مخت خادر پيموزل

زاجم [أعرشد] هكت ساي تروصرد راکن يا هتبلا
فلتخم دراومرد [ارعرشه زاجا] دياب فلکم و دشاب
نآه به کاري لام دهلو خبر گال ماشب ابن م. دندک ظاحل
نوپچ، دهدب ضرقي سکه بت ساه تفرگ قلعتس مخ
زال بق دناوتی هنز، دریگی مقلعتل لام س فذه بس مخ
ديابل واه کلب، دهدب ضرقرقار نآ، لام س مخ ج ارخا
دهد ضرقدعبو دندکت خادر پار نآ س مخ

ی بجاو رهرد هکدوشی من یا ث حبه جیتدن یاربانب
لاوم س فزردی عادق قحتی اربت لء، طرش س فذه ک
دوشی م طور شمب جاو نآ، دشاب

فیلکتردت ردق هانگیاچ

اری رما لاوم رگا هکت ساین یا م تبحص ل اح
ی لکروطه بت ردق روظنم)، درکت ردق هب طور شم
تردق زاصا وحنک یه به مهت عاطتسا هکت سا
ادیپی مکحه چ لاوم رما هبه بسنلابت ردقن یا (بت سا
میتفگ؟ بت سا دوجوه مدقمایت سا طرشایا؟ دندکی م
نإس یمخا قلیاً ادیز مرکا: دیوگی ملاومی تقوه ک
بت لء دناوتی هنزوت سا فرض، س یمخا قلی، «تردق
بت سا قلمطمب جاو دیز مارکا و دشاب مارکای ارب

ی م، مت سائی لابقسا ب جاو وحنه به ک ب جاو فرض
 رد لاومه کار **تردقن** این یا لاح. **س یمخا** **تلیب** دوش
 ،ب وجو تیطارتشا و ت یقلاطار طنزا ،دروآی م اجنیا
 ؟درادی تیعموم و مع ضومه چه

داجیا زات ردق یناوتان و ل عف ت حلصم

ب وجو

ی اربت لعدناوتی مذت ردقه کت ساین یا ب اوج
 ناوتی، عادی اربت لعد. دشابی عادی اربت لعد و ل عف
 و ل عف ن آس فزرد، عادی اربت لعد ه کلب بت سینم
 ه تشادن ایه مشابه تشاد ناوتنم. بت سار کار کس فزرد
 ایه و بت حلصم ی اراد ایه سفند حی فل عف ن یا ،م شابه
 ایت ساه مزلم ایه م بت حلصم بت ساه دسفم ی اراد
 ریغ رگا و دوشی م ب جاو ،دشابه مزلم رگا. ه مزلم ریغ
 هقبوم ایه م ه دسفم. دوشی م ب حتسم ،دشابه مزلم
 و دوشی م مارح ،دشابه قبوم رگا ؛هقبوم ریغ ایه ،بت ساه
 دوشی م هورکم ،دشابه قبوم ریغ رگا

اوقتل ها برقت رد زامنش قذت یاور

گلاقع ایا؟! دراد تیلعد ردی شقنه چنم تردق
 بت لعد ،قلاصل عف رب نم ن تشاد تردقه ک دراد انعم

!درادن م ت ردق ه بی طبر قلاص !؟دشاب قلاص ی ارب

بوجو ی ارب تلاء¹ «بی قتلک نابرق قلاصلا»

ببطثاعبنا بجوم ه کت سا قلاص ت بیرقم ،قلاص

ن م ت ردق !ن م ت ردق ه ن ،ت ساع را شد و رما س فزرد

ن دز ک تشپ ه قیق د ش ش ا ی و ن دناوخ زامن ه بت بسن

.مراد ت ردق و دره ه بت بسن اریز ؛ت سایی واسم

ی دعاءت کرح و فاعوط رد ت ردق ی ناسکی

ی م ن م ه بار ناکما نیان م ت ردق لاثم بابن م

ماجنار رامجی مر و مورب ه دیعبه ا صاف زا ه ک دهد

رد ه کنیا ای ،م نک فاعوط ه بع ک رود ه بطوش ت ف ه ،م ه د

نیا زا ؛م زادریپ را ندگو ت شگ ه بن اتسبرعی اهن ابایخ

فرطنیا ه ب فرطن آ زا و مورب فرطن آ ه ب فرط

قر دقلا .ت ساء ت ردق و دره ؛ت سایی کی و دره .م یاید

رد ی شم رب ت ردق ه بت بسن ،**ی شملا ی اء**

،ه کم عراوش رد ی شم رب ت ردق ای مارحللد جسم

عراوش رد ی شم و ت کرح ارچ اما ؛ت سایی واسم

!؟دوشی م بجاو ،فاعوط رد ی لو ،ت سین بجاو

.ت سایی کی ه کم ه ت ردق و ت ساء ت ردق و دره

1. ۲۷۱ ص ۲۶ ج بی فلولا ؛۴۱۶ ص ۴ ج ،ه یقفلا مر ضحیلان م

رد، **إِطْقَنْ** یا **إِطْقَنْ** ن م ن د بلا کیرحتی نعیت ردق

تلاء، تردق س فذرگا س پ. بی ناکم و ی رادقمم ک
عراوشد ردت کر ح، دشاب ف اوط ب و جوع یرشتی ارب
ایاً. بت سایی کیت تردق نوچه؛ دوشی م ب جاو م ه
!؟ م یوگب م هاوخی م ه چه ک دیدشه جوت م

دحاو تردق زان و گانوگم ما کحارودصل اکشا

و [دشاب قلاصی ارب بتلاء، تردق س فذرگا لاثم
لوح فط، «ت عطتسا ن ا ل ص» [ندیوگب لاوم
نیمهی نعید؛ «ت ردق ن ا م ص» ای «ت ردق ن ا بهعکلا

ک لذل اثما و ضرمة طیح ن آ زاج راخ، تردق س فذر
ه سفند حی ف ف اوط؛ درادن ت حلصم ه سفند حی ف موص
؛ درادن ت حلصم ه سفند حی ف قلاص؛ درادن ت حلصم
طقف اهینیا مامت رد رگا. درادن ه مزلمت حلصم ع قاورد
فلکم رد ه ک دشابی تردق، ثعبی ارب بتلاء و ی عاد
رگا س پ، بت سادحاو برما کیه کم ه تردق و بت سه
فلقتم ی اهل ولعم دراوت شاه مزلا، دشاب بتلاء

بعتتم وه و بت سادحاو بتلاء رب، **عونلاب**

، دینک ف اوط تردق ن یا ابه چه بت سایی کیت تردق
رد تردق ن یا ابه چه، دینزب ک تشپ تردق ن یا ابه چه

لا اَبهوك زات ردق نيا اَبه چو و ديورب هار اهن ابايخ
 دادعتسا نآ و ت س ات قيقح كي اهنيا ءمه .ديورب
 مار حلا دجسم رد ي شمن يا ايد .ت س اي شمي ارب س فذ
دوعص، ي شمن يا ايد شاب ع راوش رد ي شمن يا ايد شاب
 نيا ايد ،دشاب **ت ييلا ي ف**، ي شمن يا ايد شاب **ل بجلا ي لع**
 ءمه ،دشابش زور رد ي نعي ،دشاب **قضاير لا ي ف**، ي شمن
 و ناوت ت قيقح نآ ه كي ت قيقح زات س ات رابع اهنيا
 .ت سا راكن يا ما جني ارب م س ج دادعتسا

نيا رگا ه ك ت سا نيا لّوا عانتما و ل ماكشا س پ
 فوقو ،ي مر ،قلاص ،فاوط ي ارب تاء ،ت ردق
 نيا شاه مزلا ،دشاب ك لذل اثما و رعشم و ت افرع
ققيقح لاد قفلتخم ل يلاعم ،دحاو تاء كي زاه ك ت سا
ل احم و عنتم وه و دوش رداصه **قيعونا و**

ت ردق ه ب ب وجو ي گتسباو رد رود ل ماكشا

ه سفن ي لع عي شلا فوقو ،مود عانتما و ل ماكشا
 .دشاب فيلكت ه ك ت سا ب جاو ي تقو ت ردق .ت سا
 ،ل عف رب ناي تا ،م تسه رداق ن م ه سفن دحي ف ه كي تقو
 فيلكت رگا .ديايد فيلكت ه ك دوشي م ب جاو ي نامز
ه سفن ي لع عي شلا فوقو ،دشاب ت ردق رب ف قوتم م ه
 .ديا ي م م زلا رود ما جني رد ه ك دوشي م

فیلکتہ مایجنہ مدقمہ ناونعه بت ردق

تعدناوتی مذت قوچ یهاجنیا رد ت ردقن یاربانب

رگا لاشمبابنم بت سایی دوجو ءمدقمه کلب، دشاب

«تردق نإ»، «اذک لعفا ترّدق نإ»: دیوگب لاوم

ار راکن آیی تسناوتی رگایی نعید، تشاد ت ردق رگایی نعید

؛ ددرگی مربی دوجو ءمدقمه به لئسمن یا وی هد مایجنه

هبع جار اءعبه تبلا. یلقه ءمدقمه: میوگب رگا للاح

بوجو ءمدقمه و دوجو ءمدقمه و تّحصه ءمدقمه

میوگب مت بحص

هزور و زامذرد تردق طرش

قرفو هیدوجو ءمدقمه کیزات سات رابعه تردق

نإ» ییاج رد. دیوگب ای دیوگب لاوم هک مذکی مذ

ار فلکم لاحت یاعری رادقمه ات دیوگی م «ترّدق

ردق م نإ و ترّدق نإ امیقتسم ل ص» لاثم، مذکب

نإ و مُصفت ردق نإ» ای؛ «ایقلتسم واً اسلاج ل ص

نامهی دودض یرم رگایی نعید، «مُصت لاف، ردق م

رّه شلاً مُکنم دِهَش نمف ﴿﴾: دیامرفی مه یآ هک روط

﴿ن مّءدع رفسای لءه واً اّضیرم ناکن موه مّصیّ ل ف

دوشی می دوجو ئەمدقم، تردق دراوم نیارد
 ،فیلکت نیات یوه و ج راخرد فیلکت دوجو ی نعید
 رگا، ت هجن یای ورن یاربانب. ت سات ردق رب ف قوتم
 زای ناوئع چیه، درکت تردق رب قلعمرار هم کح ع راش
 طقف و دشد دهاوخن فیلکت ه جوتمه، تردق ئەیحان
 ن!»: دیوگب رگا لاشم، ت سات هتفگی دئاز بلطم
 ت سانیاش یانعم، «س یمخا قلیاً ادیز م رکافت ردق
 فرض اما، ت سانی قلاطا بوجو، مارکا بوجو ه ک
 می م ن آ ئەنیمز تردق ن! و ت سات س یمخا قلیاً، مارکا
 دوش.

ع نامی دمه داجیا ابی عیبطی ناوتان وافت

ی فتنم فیلکت أعبط، ی دشد ضیرم رگا ی نعید
 فیلکت، دما ش پیت یاربی عنام رگای و دشد دهاوخن
 ت دوخ، دما یزش پپی عنام رگای لو؛ دشد دهاوخی فتنم
 و م لاسرگال ماثم بابنم! ی روایدش پپع نامی ناوتی من

1: ۶۱ ص، ۱ ج، ت و کلملا راونا؛ ۱۸۵ ه ی آ، (۲) مرقبه روس

ه کاش زام لک ره و دراد به زور دیا ب، ار ناضمر مام دبایرد ی سکره س پ»
 ه دروخن ناضمر مامرد ه کی یا ه زور دادعت به دیا ب، دوبرفسل احرد ایض یرم
 «. دندک اضقت سا

و ی نذک ضیرم ار دوخ ی ناوتی مښ ،ی دود بحیحص
 [نی یوگډ و] «!م راندن تردق لاما ح ن م» :ه ک ی یوگډ
 ،ت سا ه درک تردق رب فوقوم ار مارکا ه کم ه لاوم»
 «!م نکی م تردق بلسم ه ن م

وته به ک ن م» :ندیوگی م لاوم !دوشی مښ ،ریخه ن
 رگای نعی :دوبی دما عطیارش رد ،**“ت ردق ن ا”** :م تفگ
 ریغزای عنام ای دوبی وامسرما کیه طساوه ب ضرم
 ی ناوتی مښ اما ،دراندن لاکشانت قون آ ،دوب و ته یحان
 ن لا آ ن م” :ه ک ی یوگډ دعب و ی نذک ضیرم ار ت دوخ
 و ی رواییش پیت دوخی اربی عنام ای “!م راندن تردق
 نامهم لاثم بابن م “!م راندن تردق ن م” :نی یوگډ دعب
 نوچ “!ت سهع نام” :ه ک ی یوگډ دعب و ی نذک ت وعد
 بوجو ،دراوم ن یا مامت به به سنلاد مارکا بوجو
 «.ت سای قلاطا

ه بت بسنچ ح ن دود بق لطم ب جاو

ت عاطسا

م پیای م ت عاطسا غارس ،دش روطن یا ه ک لاما ح
 هَلِّلُوْا ﴿﴾ :دیامرفی م عراشه ک ار ی تعاطسا ن یا سپ
 هَیْ لِإِعْطَاةٍ سَآءٍ مِّن مَّتَّیْ بَلَّأُجِحِ سَآئِلًا یَلْعَآءُ

داز ل یصحت!؟ ت سا تردق ز ا ریغ رگم¹، ﴿اَلْیَبَسْ
 ه لئسم ن یا اب . دشابی م تردق نامه ه کت سا ه ل حار و
 ق لطم ب جاو ، ت عاطتسا ه بت بسنج ح ، میتفگه کی ا
 ی مع راشه کی تقو . تردقی نعیت عاطتسا و دوشی م
 ایآ ، «ت سا ب جاو ج ح ، ی تشاد ت عاطتسا رگا» : دیوگ
 ج ح و ت سا ج ح ب وجو ی ارب ت لء اجنیا رد تردق
 روطن یا میناوتی من ؟! دراندن ت حلصه ه سفنی ف
 ! م ییوگب

م کحل قسمة لء و ما بر دوعص ل یثمة

دوعص رب ت ردق رگا» : م ییوگب ه کت سا ن یا ل ثمة
 ایآ اجنیا رد «! ح طسلا ی لء دعصاف ، ی تشاد ح طس
 رب دوعص ب وجو ی ارب ت لء ، ح طس رب دوعص ت ردق
 . ت سا ه یدو جو ه مدقمه ه کلب ، ریخه ن ؟! دوشی م ح طس
 ؛ ت سا ی رگید زیچش ت لء ح طسلا ی لء دوعص ب وجو
 ی رگید زیچ اید و ل لاهتسا این تفگ ن اذا مایش ت لء لاثمة
 ن ا و ا تردق ن ا» : دیوگی م لاوم ه کی تقو . ت سا
 ت عاطتسا ن یا ، «ح طسلا ی لء دعصاف ت عطتسا
 ؛ ت سین دوعص ه ب م کح ی ارب ت لء ، ح طس رب دوعص

1. ۹۷. ۹۷. یآ ، (۳) ن ارمعل آ هروس

مدرکض رع. درادی رگیدت لاء، دوعصه بهم کحه کله
 ارش تلءایم یریگبل لاهتسا دیابا یارش تلءا لاثمه که
 زامنل امعارش تلءایم یریگب **حطسلا ی لاء قلاصلا**
 م یریگب ک لذل اثما و

مابرب زامنه رابرد قداصه مامات یاور

ه به بر طضمه کی نزن آه به ملاسله یلء قداصه ماما
 :دندومرف، دوبه درم ش ضیرمه چپو و دیسر ناشتمدخ
 و دشابذ فقهسه کی یاج، وربت لزنم مابت شپه به»
 «! ن اوخبار اعدن یا و ن اوخبر زامنن عکرو د اجنآ رد
 رد¹. دشه مدنز هدرمه چپو درک اعد و ت فرمه و ا
 ، **«حطسلا ی لاء دعصاف»** :دنیا مرفی م ماما که ک اجنیا
 رب ت رذق رگا؟! بتسا دوعصه رب ت رذق، بتلءایا
 ایل لاهتسا ای اعدایت لاء! بتسا هر خسم، دشابذ دوعصه
 . بتسا یرگید زیچای و ن اذا مایه قلاصه

ت عاطسلا و ج حب و جو ه رابرد ث حب ه جیت

1: 478 ص 3، ج 3، فاکلا

ل اقم ملاسله یلء اللهدبعی بأت خأ قملسم أمأ و طقر لآن بل یعامسلا ن ع»
 مشاهونب تعمّتا و تُلقّی تدّ ایدش اضر م ن اضر رهش ی فتضر م
 اللهدبعو ب اهل لاقفی لاء ی ما ت عزّجف تّیم ی نا ن وری م و قرانجلا لای
ی لص و عامسلا ی لاء ی زرباف تیبلد قوفی لاء ی دعصا : ی لاذ ملاسله یلء
 و مهلا انیش مکیم و ی له تبهو کنّا مهلا ی لوقف تملس اذا فن یتعکّر
 اوعد و تدّعق و تُقفّاف تلعّفق : لاق، «. هینر عاف اندتبم له کیهوتسا ی نا
 .» مهعم ترّحست و اهد اورّحستف یرسیر مهل روحسب

یَ لَءِ هِلِّلَو ﴿١﴾ [ندیامرفی می تقو] ق لطم ب جاو رد
 ن آ ، ب وجو ی اربیت لء ، ﴿٢﴾ تَی بَلَّ اُجِح س اَنذَا
 ی اربیت لء ن آ ه کت سا ج ح ل ا م ع ا س فذ ر ب ء بتر تم را ثَا
 ه ک ع را ش د ی لو ؛ دوشی م ع را ش د س فذ ر د ب ل ط ث ا ع ب نَا
 ع قاو رد ، د ن ک ی م ت ع ا ط ت س ا ر ب ق ل ع م ا ر ج ح ا ج ن ی ا ر د
 ب جاو ج ح س پ . د ن ک ی م ی د و ج و ء م د ق م ر ب ق ل ع م
 ج ح ه ک د ی ا ه د ی ن ش ل ا ح ه ب ا ت ه چ نَا س پ . دوشی م ق ل ط م
 د ی ز ی ر ب ه ز و ک ر د ، ت س ا ط و ر ش م ، ت ع ا ط ت س ا ه ب ه ب س ن ل ا ب
 ا ر ن آ و د ی ر و خ ن د م ه ا ر ش بَا ه ک ل ب ! د ی ر و خ ب ا ر ش بَا و
 م ه ت ع ا ط ت س ا و ت س ا ق ل ط م ب جاو ، ج ح ! د ی ز ی ر ب ر و د
 د ر و م ر د ه لئ س م ء ج ی ت ن ی ا . د ش ا ب ی م ه ی د و ج و ء م د ق م
 . د و ب ت ع ا ط ت س ا

اهقف رظنی سررب ربانبه ندشن شور مدقده

ت ی ف ی ک ه ب ت ب س ن م و ق ت ا ر ظ ن ا د ر ف ز ا ل ل ه ا م ا ش ن ا
 . م ی ن ک ی م ی س ر ر ب ا ر ط و ر ش م و ق ل ط م ب جاو ق ق ح د
 ه ب ، م د ش ن م و ق ت ا ر ظ ن ض ر ع ت م ل و ا ز ا ن م ه ک ن ی ا
 ل و ا . ت س ی ز ه ن و گ ن ی ا ن م ب ا د ه ک ت س ا ن ی ا ر ط ا خ
 ه ک ی تقو ؛ ت س ا ن ب م ن د ش ن شور و ه لئ س م ن د ش ن شور
 ن ی ا ب ن ا س ن ا ر گ ا ت ق و ن آ ، م د ش ن شور ه ه ب ش ن و د ب ا ن ب م
 و ن و ی ل و ص ا و ا ه ق ف ب ل ا ط م و ن ا گ ر ز ب ل ا ط م ه ب م ر ظ ن

ی می رگید روط، دندکه هاگزن اش جورخو دور و ت یفیک
رد و ن لاطبو و ت حص را مض رد ار اهنآ ب لاطم دناوت
دهد رارق برق و داعتبا ش جنس

دّمحم لآ و دّمحم یاعلّ صمّهلا